

# Bestway®

## #58386

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Visit Bestway YouTube channel 





# FILTER PUMP OWNER'S MANUAL



## WARNING

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

#### **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK -** The

pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

The plug of pump shall be at least 3.50m away from the pool.

The appliance must be supplied by earthed power source.

Extension cords can't be used.

**WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK -** The pump cannot be using while people are inside the pool. Forbid the access of the pool in case of damage of the filter pump.

**DO NOT BURY CORD.** Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.

**WARNING - The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.**

**CAUTION -** This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.

**IMPORTANT -** Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of pump.

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK -** When working with electricity, turn the electrical power off at the circuit breaker and lock breaker door. Failure to do so will result in increased risk of shock, injury and possibly death.

**DO NOT REMOVE THE GROUNDING PRONG OR MODIFY THE PLUG IN ANY WAY. DO NOT USE ADAPTOR PLUGS.** Consult a qualified electrician for any questions related to the validity of your plugs grounding.

Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.

**WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

**WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock. When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.

**CAUTION** - Read the instruction before using the appliance and installation/reassembly every time.

The appliance must be placed more than 2m away from the pool. (For France only). Electric installations should follow national wiring rules. Consult a qualified electrician for any questions.

Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.

It is essential to check that the suction openings are not obstructed.

It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.

Regularly monitor the filter clogging level.

A weekly check is recommended for cleaning.

Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.

It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.

All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.

In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/distributor.

The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.

Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.

**NOTE:**

Please examine equipment before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any manufacturing defect or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the filter pump model that you had intended to purchase.

**NOTE:**

Place pump on a solid and level ground. Pay attention to position of pool and pump so adequate ventilation, drainage, and access for cleaning is available. Never place pump in an area that may accumulate water, or in an area where foot traffic will flow around the pool.

It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.

**NOTE:**

Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible shelter pump from these conditions.

It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.

**NOTE:**

Do not add chemicals in the filter pump.

Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.

Always unplug the appliance:

- On raining days
- Before cleaning or other maintenance
- Leave it unattended on holidays

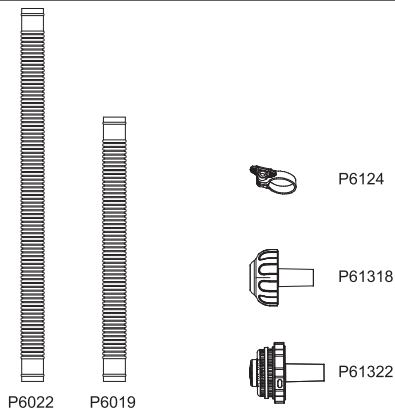
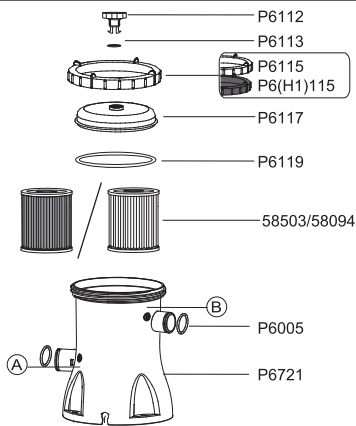
Safekeeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.

- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

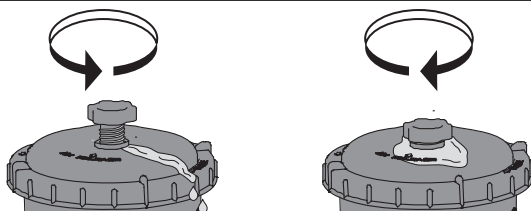
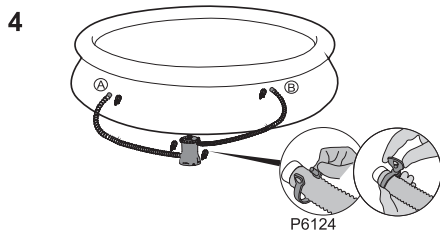
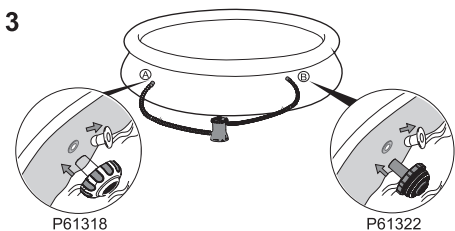
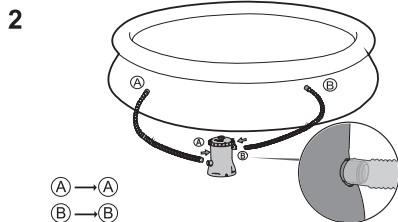
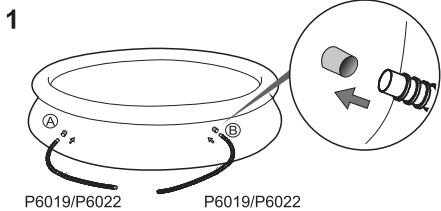
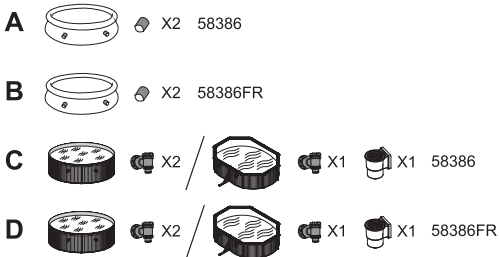
**NOTE:** This product is not intended for commercial use.

**Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

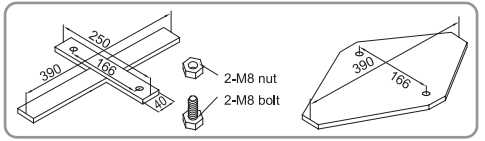


	A	B	C	D
P6112	1	1	1	1
P6113	1	1	1	1
P6115/P6(H1)115	1	1	1	1
P6117	1	1	1	1
P6119	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6721	1	1	1	1
P6022	0	2	0	2
P6019	2	0	2	0
P6124	4	4	2	2
P6005	2	2	2	2
P61322	1	1	0	0
P61318	1	1	0	0



#### PEDESTAL FIXING

The filter pump must be vertically fixed on ground or a certain pedestal made of wood or concrete before use. There should be two holes 9mm in diameter on the pedestal, the space between which should be 166mm. Put filter pump on the pedestal and fix them together by fasten the bolts and nuts. All the pedestal parts should weigh over 18kgs at least to prevent the pump from accidental falling.



**NOTE: It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obturated.**

#### Operation

- 1) Open/uncrew the Air Purge Valve (P6112) on the top of the Filter Pump; air is released as water fills the Filter Pump.
- 2) When water comes out of the Air Purge Valve (P6112) screw it closed and wipe away any water.
- 3) To start the Filter Pump, insert the plug into a residual current device (RCD).

**IMPORTANT: DO NOT DRY RUN THE FILTER PUMP – Make sure both the pool's Inlet and Outlet valves are fully covered by water before operating the Filter Pump.**

#### PUMP MAINTENANCE

**CAUTION: YOU MUST ENSURE THE FILTER PUMP IS UNPLUGGED BEFORE ANY MAINTENANCE BEGINS OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.**

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Loosen the Hose Clamps on the pool's Inlet and Outlet Hoses by unscrewing the fly nut counter-clockwise.
- 3) Remove Debris Screens from inside of pool.
- 4) Replace the Debris Screens with the Stopper Plugs in the pool's Inlet and Outlet Valves.
- 5) Unscrew the Filter Cap Retainer and remove the Filter Cap.
- 6) Clean the Filter Cartridge with a garden hose, if filter cartridge remains soiled or discolored, it is necessary to replace it with a new one.
- 7) Insert the cleaned (or new) Filter Cartridge; ensure it is centered in the Filter Pump.
- 8) Check that the Filter Cap Seal is in place.
- 9) Replace the Filter Cap and screw the Filter Cap Retainer into position.
- 10) Replace the Stopper Plugs with the Debris Screens in the pool's Inlet and Outlet Valves. Tighten the Hose Clamps. Water will now flow to the pump.
- 11) Follow the PUMP INSTALLATION DIRECTIONS section to prepare the system for use.

**IMPORTANT: For sanitary reasons we suggest replacing the Filter Cartridge with a new one every two weeks.**

#### Winterization and long-term storage

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Follow the instructions as previously outlined to stop water flowing to the Filter Pump and to remove the Filter Cartridge.
- 3) Discard the Filter Cartridge.
- 4) Detach all Hoses.
- 5) Dry all components thoroughly.
- 6) Store the filter pump in a dry indoor location out of the reach of children. Storage temperature: 4-40°C (39.2-104°F)

#### PUMP WARRANTY

For information concerning pump warranty please visit our website at: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMP DISPOSAL



Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

# FILTERPUMPE BENUTZERHANDBUCH

Besuchen Sie den YouTube-Kanal von Bestway



## ACHTUNG

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

### ACHTUNG: RISIKO VON ELEKTRISCHEN

### SCHLÄGEN: Die Pumpe muss über einen

Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.

Der Netzstecker der Pumpe muss mindestens 3,50m vom Pool entfernt sein.

Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden

Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.

**ACHTUNG:** Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.

**STROMKABEL NICHT EINGRABEN.** Verlegen Sie das Kabel so, dass die Gefahr durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte minimiert wird.

**ACHTUNG: Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss das Gerät entsorgt werden.**

**VORSICHT:** Diese Pumpe ist nur für Verwendung in Pools, die abgebaut werden können. Verwenden Sie sie nicht in permanent installierten Pools. Ein Pool, der abgebaut werden kann, ist so konstruiert, dass er zur Lagerung leicht auseinander genommen und wieder ganz aufgebaut werden kann. Ein permanent installierter Pool ist im oder auf dem Boden oder in einem Gebäude aufgebaut, so dass er nicht zur Lagerung auseinander genommen werden kann.

**WICHTIG:** Wenn die Pumpe mit einer unpassenden Stromversorgung benutzt wird, ist das gefährlich und kann zu einem katastrophalen Versagen der Pumpe führen.

**RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN:** Wenn Sie an elektrischen Anlagen arbeiten, schalten Sie mit dem Hauptschalter und der Hauptsicherung den Stromkreis ab. Wird das nicht getan, besteht erhöhtes Risiko von elektrischen Schlägen, Verletzung und möglicher Weise Todesgefahr.

**ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DEN ERDUNGSSTIFT UND ÄNDERN SIE DEN STECKER AUF KEINE WEISE. BENUTZEN SIE KEINE ADAPTER – STECKDOSEN.** Wenden Sie sich bei Fragen über die Gültigkeit der Erdung ihrer Stecker an einen qualifizierten Fachelektriker.

Behandeln Sie die Pumpe mit Sorgfalt. Ziehen oder tragen Sie die Pumpe nicht am Stromkabel. Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel nicht abgeschabt wird. Scharfe Gegenstände, Öl, bewegliche Teile und Hitze sollten von der Filterpumpe ferngehalten werden.

**ACHTUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von





Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)

**ACHTUNG:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte) Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist. Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.

**VORSICHT:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal durch, bevor Sie das Gerät benutzen oder installieren/montieren.

Der Standort dieses Geräts muss sich mehr als 2 m vom Swimmingpool entfernt befinden. (Nur für Frankreich). Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen. Wenden Sie sich wegen jeglicher Fragen an einen Fachelektriker.

Bei der Produktinstallation sind nur die vom Hersteller gelieferten oder angegebenen Medien zu verwenden.

Es ist unbedingt notwendig zu prüfen, dass die Ansaugöffnungen nicht blockiert sind. Es ist empfehlenswert, die Filterung während der Wartungseingriffe auf dem Filtersystem zu stoppen.

Überprüfen Sie den Filter regelmäßig auf Verstopfungen.

Es wird eine wöchentliche Kontrolle für die Reinigung empfohlen.

Um sauberes Poolwasser zu garantieren, wird eine tägliche Mindestbetriebsdauer von acht Stunden empfohlen.

Es ist unbedingt notwendig, jegliche beschädigte Elemente oder Elementgruppen so schnell wie möglich zu ersetzen. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Teile.

Alle Filter und Filtermedien müssen regelmäßig untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Schmutzansammlungen vorliegen, die eine korrekte Filterung verhindern. Die Entsorgung jeglicher gebrauchter Filtermedien muss in Einklang mit den geltenden Vorschriften/Gesetzen erfolgen.

Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Pumpe oder Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitte an einen Installationsfachmann oder an den Hersteller/Importeur/Händler.

Die Installation der Wasserzirkulation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt.

Jegliche Änderungen der Ventilposition, Pumpen- oder Gittergröße kann zu einer Änderung des Durchflusses und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen. Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen.

**ANMERKUNG:**

Bitte untersuchen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme. Benachrichtigen Sie den Kundendienst von Bestway an der Adresse, die in diesem Handbuch angegeben ist, sollten Teile zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigt sein oder fehlen.

Vergewissern Sie sich, dass die Gerätkomponenten die Modelle sind, welche Sie zu kaufen beabsichtigt haben.

**ANMERKUNG:**

Stellen Sie die Pumpe auf einem soliden Fundament auf, oder legen Sie ein ebenes Brett unter. Ebenso sollte guter Zugang für die Reinigung vorhanden sein. Stellen Sie die Pumpe nie in einem Bereich auf, in dem sich Wasser ansammeln kann, oder in einem Bereich, wo rund um den Pool ständiger Fußgängerverkehr ist. Nach dem Aufbau des Pools muss der Stecker notwendigerweise erreichbar sein.

**ANMERKUNG:**

Witterungsbedingungen können die Leistung und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinflussen. Unnötiger Verschleiß kann bei Kälteperioden, besonderer Hitze oder durch Sonneneinstrahlung erfolgen. Schützen Sie die Pumpe so weit wie möglich vor diesen Bedingungen.

Es ist wichtig, sicher zu stellen, dass die werkseitig gelieferten blauen Stöpsel für die Einlass- und Auslassöffnungen die Schmutzsiebe ersetzen, bevor der Pool abgebaut, oder an ihm Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

**ANMERKUNG:**

Verwenden Sie keine Chemikalien in der Filterpumpe.

Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.

Stecken Sie das Gerät immer aus:

- An Regentagen
- Bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden
- Wenn Sie das Produkt während des Urlaubs unbeaufsichtigt lassen

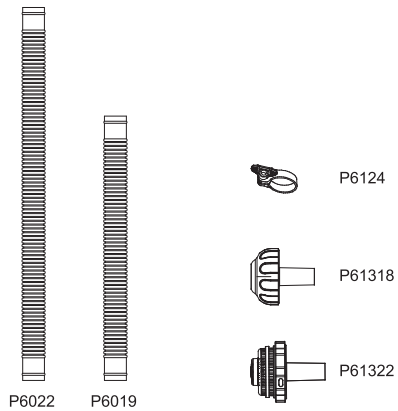
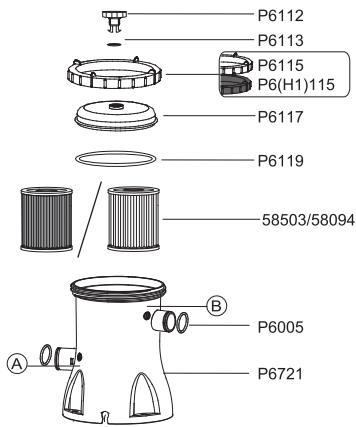
Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.

Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

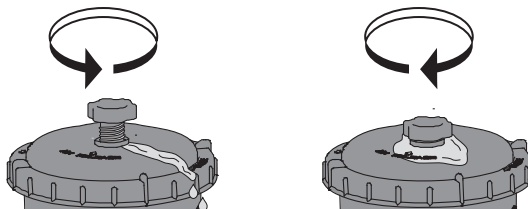
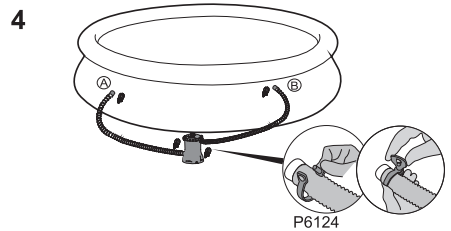
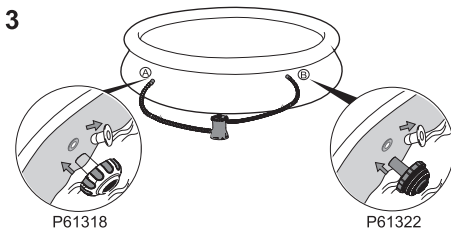
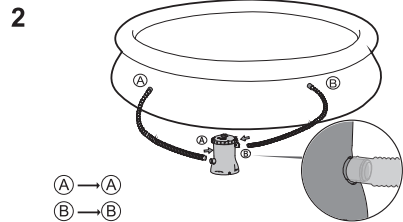
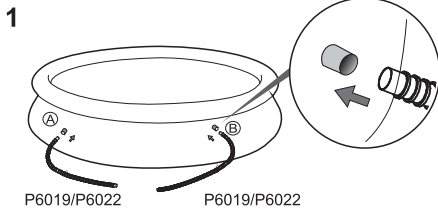
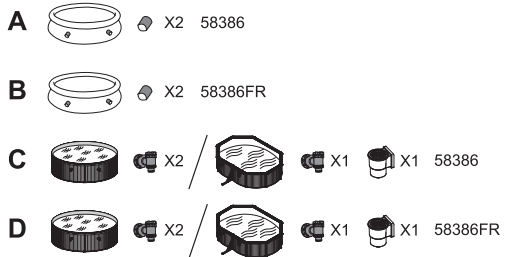
**ANMERKUNG:** Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

**Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es als künftige Referenz auf.**

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.**

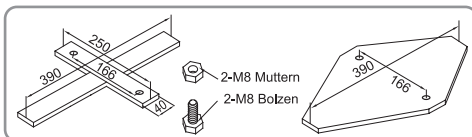


	A	B	C	D
P6112	1	1	1	1
P6113	1	1	1	1
P6115/P6(H1)115	1	1	1	1
P6117	1	1	1	1
P6119	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6721	1	1	1	1
P6022	0	2	0	2
P6019	2	0	2	0
P6124	4	4	2	2
P6005	2	2	2	2
P61322	1	1	0	0
P61318	1	1	0	0



#### Befestigung am Fundament

EN60335-2-41 TEST Standardanforderungen Die Filterpumpe muss in vertikaler Lage am Boden oder einem zuvor ausgeführten Fundament aus Holz oder Beton befestigt werden. Das Fundament muss zwei Bohrungen mit einem Durchmesser von 9mm und einem Abstand von 166mm aufweisen. Setzen Sie die Filterpumpe auf das Fundament und befestigen Sie sie mit Schrauben und Muttern. Alle Teile des Fundaments sollte mehr als 18kg wiegen, um das Fallen der Pumpe zu vermeiden.



**HINWEIS:** Es ist absolut notwendig zu prüfen, dass die Hydraulikanschlüsse nicht verstopft sind.

#### Betrieb

- 1) Öffnen/Lösen Sie das Entlüftungsventil (P6112) an der Oberseite der Filterpumpe; die Filterpumpe füllt sich mit Wasser und die Luft entweicht.
- 2) Wenn Wasser aus dem Entlüftungsventil (P6112) fließt, schrauben Sie das Ventil zu und wischen Sie jegliches Wasser auf.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) ein, um die Filterpumpe zu starten.

**WICHTIG: LASSEN SIE DIE FILTERPUMPE NICHT TROCKEN LAUFEN** – Stellen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe sicher, dass Einlass- und Auslassventile des Pools unterhalb des Wasserspiegel liegen.

#### WARTUNG DER PUMPE

**VORSICHT: STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER DER FILTERPUMPE AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST, BEVOR MIT DER WARTUNG BEGONNEN WIRD, SONST BESTEHT ERNSTE VERLETZUNGS- ODER SOGAR TODESGEFAHR.**

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Lösen Sie die Schlauchklammern an den Ein- und Auslassschläuchen des Pools, indem Sie die Flügelmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 3) Entfernen Sie die Schmutzsiebe von der Innenseite des Pools.
- 4) Ersetzen Sie die Schmutzsiebe in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch Verschlussstopfen.
- 5) Lösen Sie den Überwurfing und entfernen Sie die Verschlusskappe des Filters.
- 6) Reinigen Sie die Filterkartusche mit einem Gartenschlauch, Bleibt die Filterkartusche jedoch verschmutzt und verfärbt, muss sie durch eine neue ersetzt werden.
- 7) Setzen Sie die gereinigte (oder neue) Filterkartusche ein; vergewissern Sie sich, dass sie sich mittig in der Filterpumpe befindet.
- 8) Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskappendichtung des Filters korrekt angebracht ist.
- 9) Ersetzen Sie die Verschlusskappe und verschrauben Sie den Überwurfing in seiner Position.
- 10) Ersetzen Sie die Verschlussstopfen in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch die Schmutzsiebe, Ziehen Sie die Schlauchklammer an, Das Wasser fließt nun zur Pumpe.
- 11) Befolgen Sie die ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION DER PUMPE, um das System auf die Benutzung vorzubereiten.

**WICHTIG:** Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen durch eine neue zu ersetzen.

#### Überwinterung und längere Lagerung

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Befolgen Sie die oben ausgeführten Anweisungen, um den Wasserfluss zur Filterpumpe zu stoppen und die Filterkartusche zu entfernen.
- 3) Entfernen Sie die Filterkartusche.
- 4) Lösen Sie alle Schläuche.
- 5) Trocknen Sie alle Komponenten sorgfältig.
- 6) Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, Lagertemperatur: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### PUMPENGARANTIE

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für Informationen zur Pumpengarantie: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ENTSORGUNG DER PUMPE



Die Bedeutung der durchkreuzten Mülltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll, sondern verwenden Sie getrennte Sammelstellen.

Kontaktieren Sie Ihre Behörden vor Ort, um Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Werden elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser gelangen und somit in die Nahrungskette und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.

Werden alte Geräte durch neue ersetzt, ist der Händler gesetzlich verpflichtet das alte Gerät kostenlos zur Entsorgung anzunehmen.

# SUODATINPUMPPU KÄYTTÖOPAS

Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa



## VAROITUS

**TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA  
LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA**

**VAROITUS - SÄHKÖISKUN VAARA.** Pumppu

tulee suojata suojaerotusmuuntajalla tai vikavirtasuojalla (RCD), jonka toimintavirta ei ylitä 30 mA.

Pumpun pistokkeen tulee sijaita vähintään 3,50 metrin päässä altaasta.

Laite on kytkettävä maadoitettuun virtalähteeseen.

Jatkojohtoja ei saa käyttää.

**VAROITUS - SÄHKÖISKUVAARA.** Pumppua ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä.

**ÄLÄ PIILOTA JOHTOA.** Sijoita johto niin, etteivät ruohonleikkurit, pensasleikkurit tai muut laitteet pääse vahingoittamaan sitä.

**VAROITUS - Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu, laite on hävitettävä.**

**HUOMIO** - Tätä pumppua käytetään vain varastoitaviin altaisiin. Älä käytä kiinteästi asennettuihin altaisiin. Varastoitava allas on valmistettu siten, että se voidaan nopeasti purkaa varastointia varten ja koota uudelleen. Kiinteästi asennettu allas on rakennettu joko maahan tai rakennukseen niin, ettei sitä voi helposti purkaa varastointia varten.

**TÄRKEÄÄ** - Pumpun käyttäminen väärällä virralla on vaarallista ja rikkoo pumpun.

**SÄHKÖISKUN VAARA** - Tehdessäsi sähkötöitä katkaise virta katkaisijasta ja lukitse katkaisijan ovi. Mikäli näin ei toimita, sähköiskun, loukkaantumisen ja mahdollisen kuoleman vaara kasvaa.

**ÄLÄ IRROTA MAADOITETTUA PISTOKETTA TAI MUUTA SITÄ MITENKÄÄN. ÄLÄ KÄYTÄ MAADOITTAMATTOMIA PISTOKKEITA.**

Käännä pätevä sähköasentajan puoleen pistokkeesi maadoitusta koskevissa kysymyksissä.

Käsittele pumppua varovasti. Älä vedä tai kanna pumppua virtajohdosta. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Varo johtoa hankautumasta. Suodatinpumppu on suojattava teräviltä esineiltä, öljyltä, liikkuvilta osilta ja kuumuudelta.

**VAROITUS** - Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt,



joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)

**VAROITUS** - Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)

Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, esim. talvella, se tulisi purkaa osiin ja säilyttää sisätiloissa.

**HUOMIO** - Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleenasennusta.

Laitte on sijoitettava yli 2 metrin päähän altaasta. (Vain Ranska).

Sähköasennukset tulee tehdä kansallisten säännösten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

Tuotteen asennuksen yhteydessä saa käyttää ainoastaan valmistajan toimittamia tai määrittämiä aineita.

On olennaisen tärkeää tarkistaa, että imuaukot eivät ole suljetut.

On suositeltavaa keskeyttää suodatus suodatusjärjestelmän huoltotoimien ajaksi.

Tarkkaile säännöllisesti suodattimen tukkeutumisastetta.

Puhdistusta varten suositellaan viikottaista tarkistusta.

Jotta altaan vesi pysyy kirkkaana, suositellaan suodatuksen käyttöä vähintään 8 tunnin ajan päivittäin.

Vaurioituneet elementit tai elementtisarjat on olennaisen tärkeää vaihtaa mahdollisimman pian. Käytä ainoastaan osia, jotka tuotteen markkinoille tuomisesta vastaava henkilö on hyväksynyt.

Kaikki suodattimet ja suodatinaines on tarkistettava säännöllisen väliajoin suodatuksen. Myös käytettävän suodatinaineksen hävittämisen on tapahduttava voimassa olevien säännösten tai lainsäädännön mukaisesti.

Jos pumpun tai kiertojärjestelmän laitteiden suhteen herää jotain epäilyksiä, ota yhteyttä pätevään asentajaan tai valmistajaan/maahantuojaan/jälleenmyyjään.

Vesikierron asennus on tehtävä eurooppalaisten sekä kansallisten/paikallisten määräysten mukaisesti, etenkin silloin kun on kyse sähköön liittyvistä asioista.

Venttiilin paikkaan, pumpun kokoon tai ritilän kokoon liittyvä muutos voi aiheuttaa muutoksen virtaukseen ja nopeuttaa imua.

Noudata kaikkia käyttöohjeen turvallisuusvaatimuksia ja suosituksia.

### **HUOMAUTUS:**

Tarkista laite ennen käyttöä. Ilmoita vahingoittuneista tai puuttuvista osista Bestwayn asiakaspalveluun tässä oppaassa mainituissa osoitteissa. Varmista, että laitteen osat kuuluvat hankkimaasi malliin.

### **HUOMAUTUS:**

Sijoita pumppu kiinteälle alustalle tai vaakasuoralle laudalle. Asenna allas ja pumppu sellaiseen paikkaan, että tuuletus, kuivatus ja puhdistus onnistuvat. Älä sijoita pumppua paikkaan, johon kertyy vettä, tai jossa kuljetaan.

Pistokkeen tulee olla helposti saatavilla altaan asennuksen jälkeen.

### **HUOMAUTUS:**

Sääolot voivat vaikuttaa suodatinpumpun suorituskykyyn ja käyttöikään. Kylmyys, kuumuus ja auringolle altistuminen voivat aiheuttaa tarpeetonta kulumista. Suojaa pumppu näiltä olosuhteilta aina kun mahdollista.

Ennen pumpun irrottamista tai huoltamista on tärkeää varmistaa, että suojusten tilalla sisään-ja ulostuloaukoissa on tehtaan asettamat siniset tulpat.

### **HUOMIO:**

Älä lisää kemikaaleja suodatinpumppuun.

Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, kun kätesi ovat märät.

Irrota laite virtalähteestä aina:

- Sateella
- Ennen puhdistusta ja muuta kunnossapitoa
- Jätä vartioimatta lomakausien ajaksi

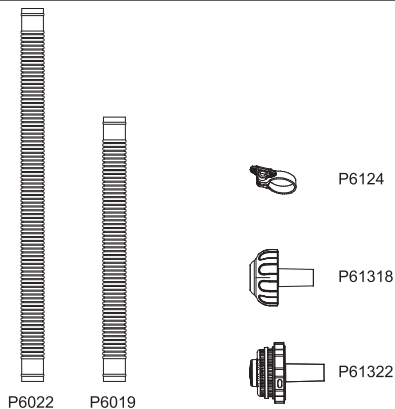
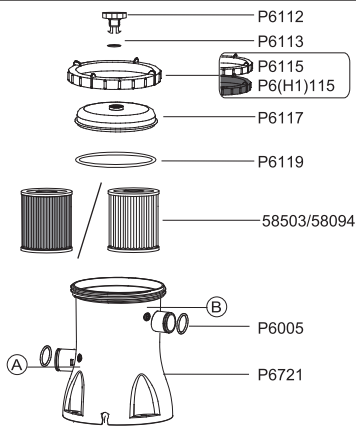
Ohjeiden säilytys. Joka kerta kun kokoat altaan uudestaan, lue aina ohjeet.

Jos ohjeet puuttuvat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

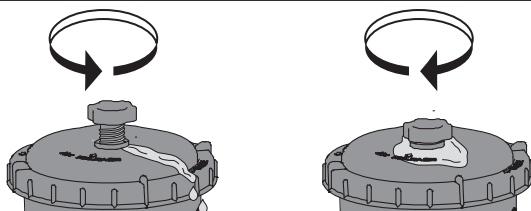
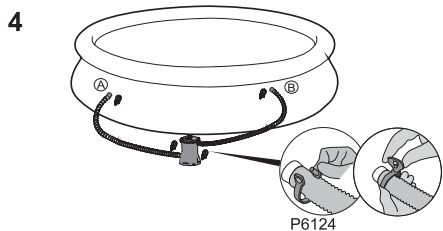
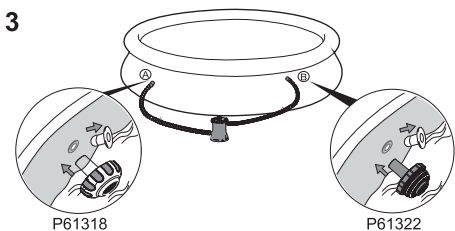
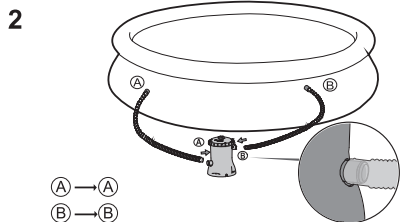
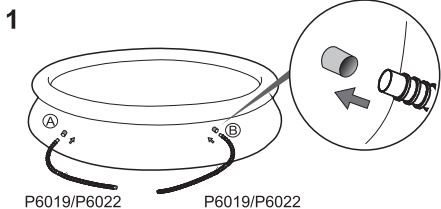
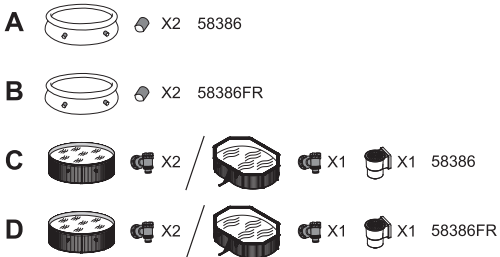
**MUISTUTUS:** Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.**

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.**



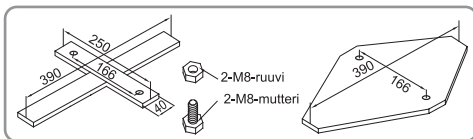
	A	B	C	D
P6112	1	1	1	1
P6113	1	1	1	1
P6115/P6(H1)115	1	1	1	1
P6117	1	1	1	1
P6119	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6721	1	1	1	1
P6022	0	2	0	2
P6019	2	0	2	0
P6124	4	4	2	2
P6005	2	2	2	2
P61322	1	1	0	0
P61318	1	1	0	0





#### Jalustan asentaminen

Standardi EN 60335-2-41 edellyttää, että suodatinpumppu asennetaan pystysuoraan maahan tai tietyntasoiselle, puusta tai betonista tehdyille alustalle ennen käyttöä. Jalustassa tulisi olla kaksi 9 mm läpimitäistä reikää 166 mm etäisyydellä toisistaan. Aseta suodatinpumppu jalustalle ja liitä ne yhteen kiristämällä puilit ja mutterit. Kaikkien jalustan osien tulisi painaa yhteensä vähintään 18 kg, jotta ne estävät pumppua kaatumasta.



**HUOMAA:** On erittäin tärkeää tarkistaa, että hydrauliliittimet eivät ole tukossa.

#### Käyttö

- 1) Avaa/irrota ilmanpoistiventtiili (P6112) ruuvi suodatinpumppun päältä; ilma poistuu veden täyttyessä suodatinpumppuun.
- 2) Ruuvaa ilmanpoistiventtiili (P6112) kiinni, kun sieltä alkaa tulla vettä, ja kuivaa vesi pois.
- 3) Käynnistä suodatinpumppu asettamalla tulppa vikavirtasuojaan (RCD).

**TÄRKEÄÄ: ÄLÄ KUIVAKÄYTÄ PUMPPUA** – Varmista ennen suodatinpumppuun käyttöä, että sekä altaan tuloventtiili että lähtöventtiili on täysin veden peitossa.

#### PUMPUN HUOLTO

**HUOMIO: VARMISTA ENNEN MITÄÄN HUOLTOTOIMENPITEITÄ, ETTEI SUODATINPUMPPUA OLE KYTKETTY SÄHKÖVERKKOON VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN JA KUOLEMAN VAARAN VÄLTÄMISEKSI.**

- 1) Irrota pumppu sähkövirrasta.
- 2) Löysää tulo- ja poistotiekujen kiristimet kääntämällä siipimutteria vastapäivään.
- 3) Poista uima-altaan roskasuodattimet.
- 4) Korvaa tulo- ja poistiventtiilien roskasuodattimet pysäytintulppilla.
- 5) Ruuvaa suodattimen korkin kiristin auki ja poista suodattimen korkki.
- 6) Puhdista suodatinpatruuna puutarhaletkulla. Jos suodatinpatruuna ei puhdistu vaan on yhä likainen ja värjähtynyt, se on vaihdettava uuteen.
- 7) Tarkista, että puhdistettu (tai uusi) suodatinpatruuna on suodatinpumppuun nähden keskellä.
- 8) Tarkista, että suodattimen korkin tiiviste on paikallaan.
- 9) Pane suodattimen korkki takaisin paikalleen ja kiristä suodattimen korkin kiinnitin paikalleen.
- 10) Korvaa tulo- ja poistotenttiilien pysäytintulpat roskasuodattimilla. Kiristä letkunkiristimet. Vesi virtaa nyt pumppuun.
- 11) Noudata PUMPUN ASENNUSOHJEET -kohtaa järjestelmän valmistelun välttämiseksi käyttöä varten.

**TÄRKEÄÄ:** Suodatinpatruuna suositellaan hygieenisyyssyistä vaihdettavaksi uuteen kahden viikon välein. Huuhtele suodatin päivittäin.

#### Talvisäilytys ja pitkäaikainen säilytys

- 1) Irrota pumppu sähkövirrasta.
- 2) Noudata edellä olevia ohjeita siitä, miten veden pääsy estetään suodatinpumppuun ja miten suodatinpatruuna poistetaan.
- 3) Hävitä suodatinpatruuna.
- 4) Irrota kaikki letkut.
- 5) Kuivaa kaikki osat huolellisesti.
- 6) Säilytä suodatinpumppua kuivassa paikassa sisällä poissa lasten ulottuvilta. Varastointilämpötila: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### PUMPUN TAKUU

Tietoja pumpun takuusta on web-sivustollamme osoitteessa: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMPUN HÄVITTÄMINEN



Ylivivatun roskasäiliön merkitys:

Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana. Toimita ne ongelmajätteräykseen.

Kysy keräysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta.

Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, myrkyllisiä aineita voi vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin, myyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laite vähintäänkin ilmaiseksi hävitettäväksi.

# FILTERPUMP ÄGARMANUAL

Besök Bestway YouTube kanal 



## VARNING

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR

### VARNING- RISK FÖR ELEKTRISK STÖT –

Pumpen får sin strömförsörjning av en isoleradtransformator eller genom en jordfelsbrytare (RCD) som har en fastställd tillslagsström som inte överskrider 30 mA.

Pumpens stickkontakt måste befinna sig minst 3,5 m ifrån poolen.

Apparaten måste förses med ström från en jordad strömkälla.

Förlängningssladdar kan inte användas.

**VARNING- RISK FÖR ELEKTRISK STÖT –** Pumpen kan inte användas medan det finns människor i poolen.

**BRÄNN INTE KABELN.** Placera kabeln så att den inte utsätts för gräsklippare, häcktrimmers och annan utrusning.

**VARNING - Strömsladden kan inte ersättas. Om sladden är skadad apparaten bör skrotas.**

**FÖRSIKTIGT-** Denna pump ska endast användas för pooler som kan förvaras. Använd den inte för permanent installerade poolar. En pool som kan förvaras är konstruerad så att den kan demonteras lätt för förvaring och sedan återmonteras för användning. En permanent installerad pool är konstruerad på eller i marken eller i en byggnad där den inte lätt kan demonteras för förvaring.

**VIKTIGT-** Om du använder pumpen med ett felaktigt strömförsörjningssystem kan detta vara farligt och leda till en farlig felfunktion hos pumpen.

**RISK FÖR ELEKTRISK STÖT –** Då du arbetar med elektricitet, ska du stänga av strömmen vid med strömbrytaren och med dörrens låsströmbrytare. Annars ökar risken för elektrisk stöt, skada och till och med livsfara.

**TA INTE BORT JORDNINGSSTIFTET ELLER MODIFIERA KONTAKTEN PÅ NÅGOT SÄTT. ANVÄND INTE**

**ADAPTERKONTAKTER.** Konsultera en kvalificerad elektriker för eventuella frågor i samband med jordningen av dina kontakter. Hantera pumpen försiktigt. Dra eller bär inte pumpen genom att hålla i strömkabeln. Dra aldrig ut en kontakt ur uttaget genom att rycka i

kabeln. Skydda kabeln mot avskavningar. Utsätt aldrig filterpumpen för vassa föremål, olja, rörliga delar eller värme.

**WARNING-** Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens säkra användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn. (För EU)

**WARNING-** Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)

Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen, 18 år eller äldre, som är bekant med farorna med elektriska stötar. När apparaten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsatsen demonteras och förvaras inomhus.

**WARNING!** Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.

Apparaten måste placeras minst 2 m från poolen. (Endast för Frankrike).

Elektriska installationer måste stämma överens med lokala regelverk.

Kontrollera med en kvalificerad elektriker om du har några frågor.

Enbart de delar som följer med eller som anges av tillverkaren skall användas vid installation.

Det är mycket viktigt att kontrollera att de sugöppningarna inte är blockerade.

Det rekommenderas att stoppa filtreringen när underhåll utförs på filtreringssystemet.

Övervaka regelbundet filtrets tilltäppningsnivå.

Kontroll för ev. rengöring rekommenderas en gång i veckan.

Det rekommenderas att köra filtrering minst i 8 timmar per dag för att garantera klart poolvatten.

Det är viktigt att byta ut skadade delar så snart som möjligt. Använd enbart godkända reservdelar från den som är ansvarig för marknadsföringen.

Alla filter och filterdelar ska kontrolleras regelbundet för att säkerställa att det inte blir smutsansamlingar som hindrar en god filtrering. Filter och filterdelar kasseras i enlighet med lokala föreskrifter/lagstiftning.

Vid frågor kring pumpen eller cirkulationsenheter, kontakta installatören, eller tillverkare/importör/distributör.

Installation av vattencirkulation skall överensstämma med EU-regler samt nationella/lokala regelverk, särskilt när det kommer till elinstallationer.

Alla ev. ändringar av ventilers placering, pumpstorlek, gallerstorlek kan orsaka förändringar i flödet och sughastigheten kan öka.

Ta alla säkerhetsföreskrifter och rekommendationer som beskrivs i manualen i beaktande.

**OBS:**

Undersök utrustningen före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som anges i bruksanvisningen om eventuella fabrikationsfel eller delar som saknades vid inköpstillfället.

Kontrollera att utrustningens beståndsdelar motsvarar filterpumpsmodellen du önskade köpa.

**OBS:**

Placera pumpen på ett stadigt och jämnt underlag. Var noga med poolens och pumpens placering så att en lämplig ventilation, tömning och åtkomst för rengöring finns tillgänglig. Placera aldrig pumpen i ett område där den kan samla vatten eller i ett område där man hela tiden går runt poolen.

Kontakten ska vara tillgänglig efter poolens installation.

**OBS:**

Väderförhållanden kan påverka din filterpumps prestanda och livslängd. Var noga med att skydda filterpumpen mot onödigt slitage som kan ske under perioder av kyla, värme och då den är utsatt för sol.

**OBS:**

Tillsätt aldrig kemikalier i filterpumpen i ett område där poolen är åtkomlig för rengöring.

Koppla inte i eller ur apparaten med våta händer.

Koppla alltid ur apparaten:

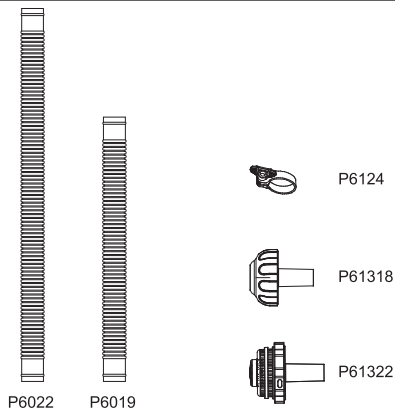
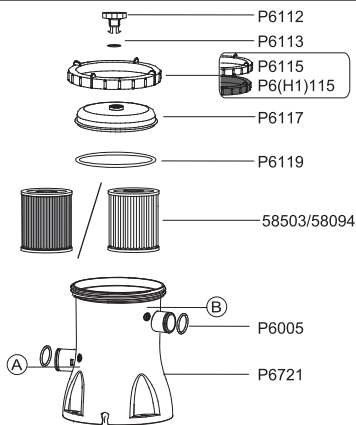
- På regniga dagar
- Innan rengöring eller annat underhåll
- Lämna den obevakad under semestern

Säker förvaring av instruktionerna. För återuppbyggnad av poolsetet, vänligen kontrollera instruktionerna varje gång.

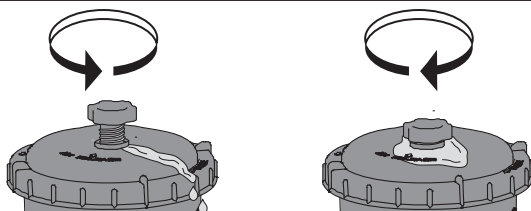
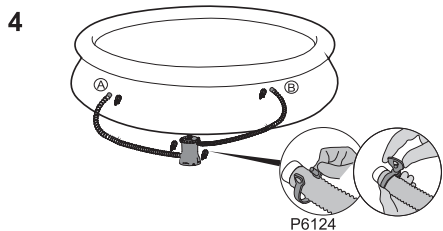
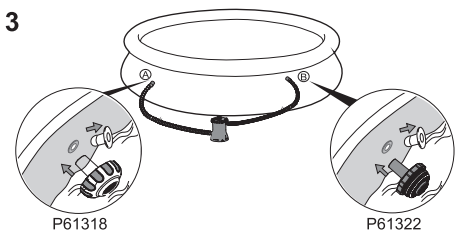
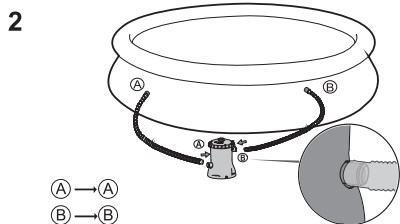
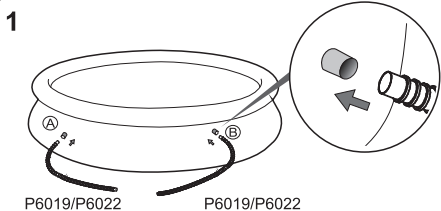
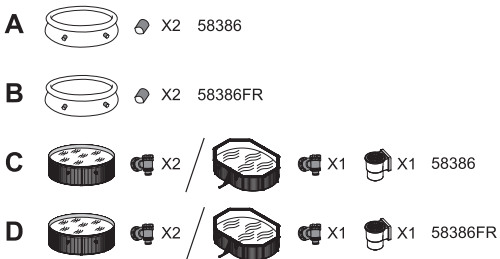
Om du saknar instruktionerna, vänligen kontakta Bestway eller leta upp den på hemsidan: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**OBS:** Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

**Läs instruktionsmanualen noga och spara den för framtida bruk.  
SPARA DESSA ANVISNINGAR.**

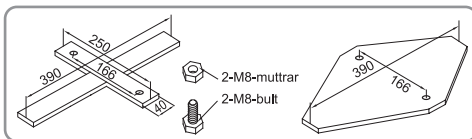


	A	B	C	D
P6112	1	1	1	1
P6113	1	1	1	1
P6115/P6(H1)115	1	1	1	1
P6117	1	1	1	1
P6119	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6721	1	1	1	1
P6022	0	2	0	2
P6019	2	0	2	0
P6124	4	4	2	2
P6005	2	2	2	2
P61322	1	1	0	0
P61318	1	1	0	0



#### Fastsättning av basen

EN60335-2-41 TEST-standarden kräver att filterpumpen är vertikalt installerad på marken eller på en bas av trä eller betong. Det ska finnas två hål med en diameter på 9mm på basen och avståndet mellan hålen ska vara 166mm. Sätt filterpumpen på basen och sätt ihop dem med fastbultar och muttrar. Alla basens delar ska väga över 18kg minst för att pumpen inte ska falla ned.



**OBS:** Det är mycket viktigt att kontrollera att de hydrauliska kopplingarna inte är blockerade.

#### Användning

- 1) Öppna/skruva loss luftdräneringsventilen (P6112) högst upp på filterpumpen så att luft släpps ut då vatten fyller filterpumpen.
- 2) När vatten kommer ut ur luftdräneringsventilen (P6112), skruva den så att den stänger och torka bort allt vatten.
- 3) För att starta filterpumpen, sätt i kontakten med en jordfelsbrytare (RCD).

**VIKTIGT: KÖR INTE FILTERPUMPEN UTAN VATTEN –** Se till att poolens intags- och utsläppsventiler är helt täckta av vatten innan du sätter igång filterpumpen.

#### UNDERHÅLL AV PUMPEN

**FÖRSIKTIGT: DU MÅSTE SE TILL ATT FILTERPUMPEN ÄR FRÅNKOPPLAD FRÅN STRÖMMEN INNAN DU UTFÖR UNDERHÅLLET, ANNARS KAN ALLVARLIGA ELLER LIVSHOTANDE SKADOR UPPSTÅ.**

- 1) Koppla ur filterpumpen.
- 2) Öppna klämmorna på poolens in- och utlopps slangar genom att skruva vingmuttern moturs.
- 3) Avlägsna skräpfiltren från inuti poolen.
- 4) Ersätt skräpfiltren i poolens in- och utloppsventiler med pluggarna.
- 5) Skruva loss filterlockshållaren och ta av filterlocket.
- 6) Gör rent filterpatronen med en trädgårdsslang. Om filterpatronen förblir smutsig eller missfärgad måste den bytas ut mot en ny.
- 7) Sätt in den rengjorda (eller nya) filterpatronen, se till att den ligger i mitten av filterpumpen.
- 8) Kontrollera att filterlockspackningen är på plats.
- 9) Ersätt filterlocket och skruva fast filterlockshållaren på sin plats.
- 10) Ersätt pluggarna i poolens in- och utloppsventiler med skräpfiltren. Dra åt slangklämmorna. Vatten kommer nu att flöda genom pumpen.
- 11) Följ anvisningarna i avsnittet ANVISNINGAR FÖR PUMPINSTALLATION för att förbereda systemet för användning.

**VIKTIGT:** Av hygieniskäl föreslår vi att filterpatronen byts ut mot en ny varannan vecka. Spola igenom filtret dagligen.

#### Vinterförvaring och långtidsförvaring.

- 1) Koppla ur filterpumpen.
- 2) Följ tidigare beskrivna instruktioner för att förhindra att vattnet rinner till filterpumpen och för att avlägsna filterpatronen.
- 3) Kassera filterpatronen.
- 4) Dra loss alla slangar.
- 5) Torka alla komponenter ordentligt.
- 6) Förvara filterpumpen på en torr plats inomhus utom räckhåll för barn. Förvaringstemperatur: 4-40°C(39,2-104 °F)

#### PUMPENS GARANTI

För information om pumpens garanti, besök vår webbplats på adress: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### KASTA BORT PUMPEN



Förklaring av den överkorsade soptunnan med hjul:

Kasta inte bort elektriska apparater tillsammans med vanliga hushållsoppor, utan använd anläggningar för källsortering. Kontakta dina lokala myndigheter för information om de insamlingsystem som finns tillgängliga.

Om du kastar bort elektriska apparater på sopplimmar eller depåer, kan farliga ämnen läcka ned i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket kan skada din hälsa och välbefinnande.

När du ersätter gamla apparater med nya, är återförsäljaren skyldig att ta emot din gamla apparat för bortskaffning gratis.



For support please visit us at:  
[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)

**©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America** Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina

# Bestway®

## #58386



## **FILTER PUMPE BRUKERVEILEDNING**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Besøk Bestway YouTube-kanalen 







**ADVARSEL**  
**VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

**LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE**

**ADVARSEL - FARE FOR ELEKTRISK STØT** - Pumpen må forsynes av en isolerende transformator eller forsynes gjennom en jordfeilbryter (RCD) med en reststrøm som ikke overstiger 30 mA.

Pluggen til pumpen skal være minst 3,5m unna bassenget.

Apparatet må kobles til en jordet strømforsyning.

Skjøteledning skal ikke brukes.

**ADVARSEL - FARE FOR ELEKTRISK STØT** - Pumpen skal ikke brukes når det er folk i bassenget. Hindre tilgang til bassenget ved skade på filterpumpe.

**IKKE GRAV NED LEDNINGEN.** La kabelen være synlig for å unngå skade fra gressklippere, hekksakser eller annet utstyr.

**ADVARSEL - Strømledningen kan ikke skiftes. Hvis ledningen blir skade, må apparatet kastes.**

**FORSIKTIG** - Denne pumpen er kun for bruk med sammenleggbare bassenger. Ikke bruk den i permanent installerte bassenger. Et sammenleggbart basseng er laget slik at det lett kan demonteres for lagring og settes opp igjen. Et permanent installert basseng er bygget ned i eller på bakken eller inne i en bygning, og kan ikke demonteres for lagring.

**VIKTIG** - Bruk av pumpen med en feil strømforsyning er farlig, og vil resultere i at pumpen blir ødelagt.

**FARE FOR ELEKTRISK STØT** - Når du arbeider med elektrisitet, slå av strømmen via sikringsbryteren og lås døren til sikringsskapet.

Unnlattelse av å gjøre dette vil resultere i økt risiko for støt, skader og muligens død.

**IKKE FJERN JORDINGSSPYDET ELLER MODIFISER**

**STØPSELET PÅ NOEN MÅTE. IKKE BRUK ADAPTERPLUGGER.** Ta

kontakt med en kvalifisert elektriker for eventuelle spørsmål knyttet til gyldigheten for støpselets jording. Håndter pumpen med varsomhet.

Ikke dra eller bær pumpen etter strømledningen. Trekk aldri pluggen ut av stikkkontakten ved å dra i strømledningen. Hold ledningen i god stand. Filterpumpen bør aldri utsettes for skarpe gjenstander, olje, bevegelige deler og varme.

**ADVARSEL** - Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og

forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (For markeder i EU)

**ADVARSEL** - Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)

Rengjøring og brukervedlikehold må utføres av en voksen over 18 år, som er kjent med risikoen for elektrisk støt. Når apparatet ikke skal brukes på en lengre periode, som om vinteren, bør bassengsettet demonteres og lagres innendørs.

**ADVARSEL** - Les brukerveiledningen før bruk av apparatet og installasjon/montering.

Apparatet må plasseres mer enn 2 meter fra bassenget. (gjelder bare Frankrike). Elektriske installasjoner bør overholde nasjonale koblingsbestemmelser. Ta kontakt med en kvalifisert elektriker for eventuelle spørsmål.

Bare media som medfølger eller som spesifisert av produsenten, skal brukes ved produktinstallasjon.

Det er vesentlig å kontrollere at innsugingskoplingene ikke er blokkerte. Det er tilrådelig å stoppe filtreringen under vedlikehold av filtreringssystemet.

Overvåk nivået på filtertilstoppingen jevnlig.

En ukentlig kontroll anbefales for rengjøring.

Minimum daglig filtreringstid på 8 timer anbefales for å sikre klart bassengvann.

Det er viktig å bytte ut skadde elementer eller elementsett så snart som mulig. Bruk kun deler godkjente av person ansvarlig for å sette produktet på markedet.

Alle filtre og filtermedia må inspiseres jevnlig for å sikre at det ikke er oppbygging av rester som forhindrer god filtrering. Avhending av brukt filtermedia bør også skje i henhold til gjeldende bestemmelser/lover.

Ved tvil om pumpen eller noen sirkulasjonseenheter, kontakt en kvalifisert installatør eller produsent/importør/distributør.

Installasjonen av vannsirkulasjon skal overholde europeiske samt nasjonale/lokale bestemmelser, spesielt når det gjelder elektrisitet.

Enhver endring av ventilposisjon, pumpestørrelse, grillstørrelse kan føre til en endring av strømmen, og innsugingshastigheten kan øke.

Vær oppmerksom på alle sikkerhetskrav og anbefalinger beskrevet i manualen.

**MERK:**

Undersøke utstyret før bruk. Varsle Bestway på adressen til kundeservice som er oppført i denne håndboken om alle fabrikkfeil eller manglende deler på kjøpstidspunktet. Kontroller at utstyrskomponentene representerer filterpumpens modell som du hadde tenkt til å kjøpe.

**MERK:**

Plasser pumpen på et solid og jevnt underlag. Vær oppmerksom på plasseringen av bassenget og pumpen slik at tilstrekkelig ventilasjon, drenering, og tilgang for rengjøring er mulig. Aldri plasser pumpen i et område hvor det kan samle seg vann, eller i et område der folk normalt beveger seg rundt bassenget.

Det er nødvendig å ha støpselet tilgjengelig etter montering av bassenget.

**MERK:**

Atmosfæriske forhold kan påvirke ytelsen og levetiden på filterpumpen. Unødig slitasje kan oppstå i perioder med kulde, varme og eksponering for direkte sollys. Beskytt pumpen fra disse forholdene når det er mulig. Det er viktig å sikre at de fabrikkmonterte blindpluggene for inntaks- og utløpsporter erstatter silene før det utføres vedlikehold på pumpen eller den demonteres.

**MERK:**

Ikke ha kjemikalier i filterpumpen.

Ikke koble til eller fra apparatet med våte hender.

Koble alltid fra apparatet:

- Når det regner
- Før rengjøring eller annet vedlikehold
- La den stå ubetjent i ferier

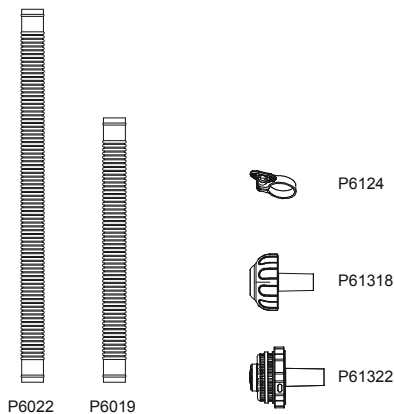
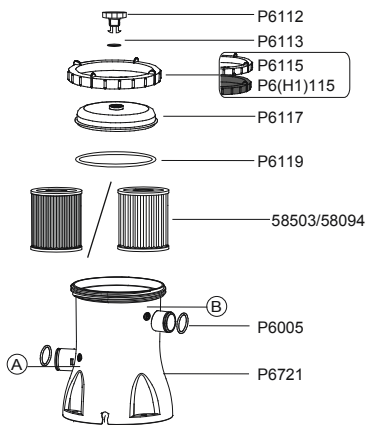
Ta vare på brukerhåndboken. For å sette montere settet på nytt, henvises det til brukerhåndboken.

-Hvis det mangler instruksjoner, kontakter du Bestway eller søker på nettstedet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

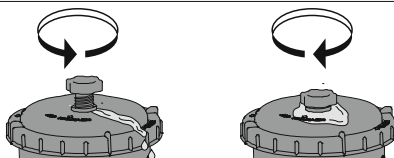
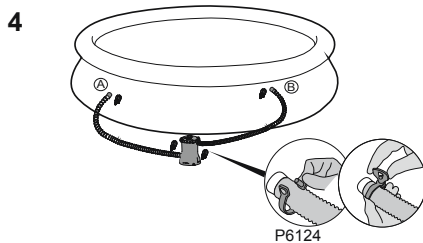
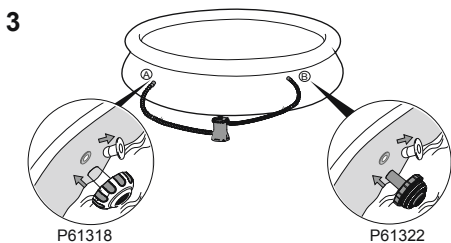
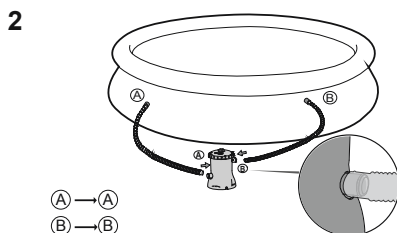
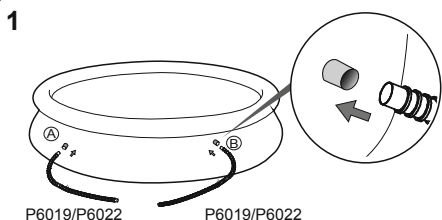
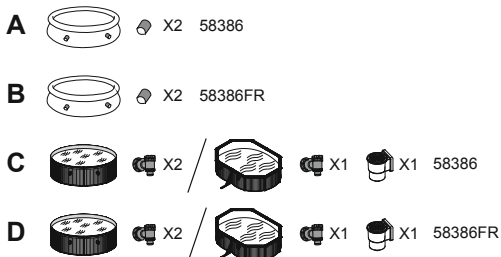
**MERK:** Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.

**Les nøye gjennom denne instruksjonsmanualen, og ta vare på den for fremtidig referanse.**

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE.**

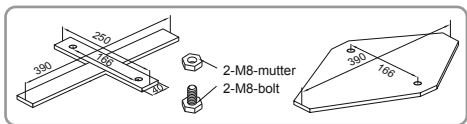


	A	B	C	D
P6112	1	1	1	1
P6113	1	1	1	1
P6115/P6(H1)115	1	1	1	1
P6117	1	1	1	1
P6119	1	1	1	1
58503/58094	1	1	1	1
P6721	1	1	1	1
P6022	0	2	0	2
P6019	2	0	2	0
P6124	4	4	2	2
P6005	2	2	2	2
P61322	1	1	0	0
P61318	1	1	0	0



#### SOKKELFESTE

EN60335-2-41 TEST-standarden krever at filterpumpen må festes vertikalt på bakken eller en sokkel laget av tre eller betong før bruk. Det er to hull på 9 mm i diameter på sokkelen, mellomrommet mellom dem er 166 mm. Sett filterpumpen på sokkelen og fest enhetene sammen med bolter og muttere. Alle sokkeldeler skal veie over 18 kg for å hindre at pumpen faller.



## MERK: Det er viktig å kontrollere at de hydrauliske kopleingene ikke er lukket.

#### Drift

- 1) Åpne/skru ut luften (P6112) på toppen av filterpumpen; luften slippes ut ettersom vann fyller filterpumpen.
- 2) Når vannet kommer ut av luften (P6112), steng den og tørk vekk evt. vann.
- 3) For å starte filterpumpen, koble støpselet til en kurs med jordfeilbryter (RCD).

## VIKTIG: TØRRKJØR ALDRI FILTERPUMPEN - Kontroller at bade bassengets inntaks- og utløpsventiler er fullt dekket av vann før du bruker filterpumpen.

#### VEDLIKEHOLD AV PUMPE

## FORSIKTIG: FILTERPUMPEN MÅ KOBLES FRA STRØM FOR DET UTFØRES VEDLIKEHOLD, FOR Å FOREBYGGE RISIKOEN FOR SKADE OG DØD.

- 1) Koble fra filterpumpen.
- 2) Løse slangeklemmene på bassengets inntaks- og utløpslanger ved å skru vingemutteren mot klokken.
- 3) Fjern silene fra innsiden av bassenget.
- 4) Bytt ut smussfiltrene med blindpluggen i bassengets innløps- og utløpsventiler.
- 5) Fjern filterdekslet og ta ut filterlokket.
- 6) Rengjør filterpatronen med en hageslange. Hvis filterpatronen fortsatt er skitten eller misfarget, må den skiftes ut med en ny.
- 7) Sett i den rengjorte filterpatronen (eller en ny) slik at den er sentrert i filterpumpen.
- 8) Sjekk at tetningen sitter på plass.
- 9) Sett på plass filterlokket og skru på dekslet.
- 10) Bytt ut blindpluggene med siler i bassengets inntaks- og utløpsventiler. Trekk til slangeklemmene. Vann vil nå strømme til pumpen.
- 11) Følg ANVISNINGENE FOR PUMPEINSTALLASJON for å klargjøre systemet for bruk.

## VIKTIG: Av hygieniske årsaker anbefaler vi å skifte ut filterpatronen med en ny patron annenhver uke. Skyll filteret daglig.

#### Vinterklargjøring og langtids lagring

- 1) Koble fra filterpumpen.
- 2) Følg instruksjonene som tidligere beskriver å stoppe vanntilførselen til filterpumpen og fjerne filterpatronen.
- 3) Kast filterpatronen.
- 4) Koble fra alle slanger.
- 5) Tørk alle komponentene grundig.
- 6) Oppbevar filterpumpen på et tørt sted innendørs, utenfor barns rekkevidde. Oppbevaringstemperatur: 4-40°C (39.2-104°F).

#### PUMPEGARANTI

For informasjon om pumpens garanti, gå til vår hjemmeside på: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### KASSERING AV PUMPE



Betydningen av søppekasse med kryss over:

Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate innsamlingsfasiliteter.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingsystemer.

Hvis elektriske apparater kastes på søppefyllinger, kan farlige stoffer lekke inn i grunnvannet og komme inn i matkjeden, noe som skader helse og velvære. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandleren juridisk forpliktet til å motta ditt gamle apparat for kostnadsfri kassering.



For support please visit us at:  
[www.bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support)

**©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America** Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina